

Penzión restaurant Oáza, s.r.o.

SNP 544, 039 01 Turčianske Teplice

Jedálny lístok

Speisekarte

Menu

Predjedlá

Vorspeisen

Starters

150g	Šunkový tanier (šunka, syr, maslo, obloha) Schinkenplatte (Schinken, Käse, Butter, Garnierung) Ham platter (ham, cheese, butter, garnish)
170g	Cigánska šunka na hrianke (lečo, feferónky) Zigeunerschinken auf Toast (Letcho, Peperoni) Gypsy ham on toast (lecsó, chili pepper)

Polievky

Suppen

Soups

0,33l	Kurací vývar s rezancami Hühnerbrühe mit Nudeln Chicken consommé with noodles
0,33l	Cesnaková so syrom Knoblauchsuppe mit geriebenem Käse Garlic soup with cheese
0,33l	Kapustnica s klobáskou a hubami Krautsuppe (Fleischwurst, Schwämme) Sauerkraut (sausage, mushrooms)

Podľa ponuky z denného menu / Tagessuppe / Soup according to the daily offer

Ryby

Fischgerichte

Fish

140/110g	Pstruh na prírodný spôsob Forelle natur Trout sautéed
140/110g	Pstruh plnený cesnakom na rošte Forelle vom Rost gefüllt mit Knoblauch Skewered trout stuffed with garlic

160g/80g	Filé s bylinkami, vyprážené v syre Fischfilet mit Kräutern im Käsemantel Deep-fried fillet of fish with herbs in cheese batter
150/120g	Pečený losos s bazalkovým maslom Gebratener Lachs mit Basilikumbutter Baked salmon with basil butter
180/120g	Grilovaný losos s medovou krustou a smotanovou omáčkou Gegrillter Lachs mit Honigkruste und Sahnesoße Barbecued salmon with honey crust and cream sauce
180g/80g	Vyprážené rybíe filé Paniertes Fischfilet Deep-fried fillet of fish
10g	Za nadváhu lososa Zuschlag für jede weitere 10g bei Lachs Supplement for additional 10g of salmon
10g	Za nadváhu pstruha Zuschlag für jede weitere 10g bei Forelle Supplement for additional 10g of trout
120g	Treska, brokolica, syr Dorsch, Brokkoli, Käse Cod with broccoli and cheese

Jedlá z hydiny

Geflügelgerichte

Poultry

150/96g	Soté na orientálny spôsob Sauté nach orientalischer Art Sauté oriental style
130/96g	Lahodné prsia (smotana, šampiňóny) Lecker Hühnerbrüstchen (Rahm, Champignons) Delicious chicken breast (cream, mushrooms)
150/96g	Zapekané prsia (syr, šunka) Gratinierte Hühnerbrüstchen (Käse, Schinken) Chicken breast au gratin (cheese, ham)
200/96g	Mexické soté (fazuľa, kukurica) Sauté nach mexikanischer Art (Bohnen, Mais) Mexican sauté (beans, sweet corn)

180/96g	Rezeň „Bovari“ (broskyňa, syr) Schnitzel „Bowari“ (Pfirsich, Käse) Cutlet „Bowari“ (peach, cheese)
210/96g	Prsia s brokolicou a syrovou omáčkou Brust mit Brokkoli und Käsesoße Chicken breast with broccoli and cheese sauce
230g/96g	Gordon Blue (šunka, syr Niva) Gordon Bleu (Schinken, Blauschimmelkäse „Niva“) Gordon Bleu (ham, blue cheese „Niva“)
120/96g	Prírodný kurací rezeň Hühnerschnitzel natur Slice of chicken fried in butter
180g/96g	Kuracie prsia s pikantnou omáčkou Hühnerbrust mit pikanter sose Chicken breast with piquant sauce
180g/96g	Vyprážený kurací rezeň Paniertes Hühnerschnitzel Breaded chicken cutlet
115g	Parmezánový kurací rezeň Hühnerschnitzel mit Parmesankruste Parmesan krusted chicken cutlet
150g	Kuracie pikantné krídelka Chicken Wings pikant Hot chicken wings
100g	Kuracie nugetky Chicken Nuggets Chicken nuggets

Jedlá z bravčoviny

Gerichte vom Schwein

Pork

180g /96g	Čiernohorský rezeň Schnitzel „Montenegro“ Pork cutlet „Montenegro“
120/96g	Mučkalica „Mutykalityca“ „Mučkalica“ - Serbian dish

180g/96g	Vyprážený bravčový rezeň Paniertes Schnitzel Breaded cutlet
130/96g	Soté na šampiňónoch Sauté mit Champignons Pork sauté with mushrooms
130g	Cigánske stehno (slanina, klobása) Schweinekeule nach Zigeuner Art (Speck, Bratwurst) Leg of pork (bacon, sausage)
330/96g	Turistická pochúťka (šampiňóny, lečo, 3 ks placka - polotovar) Delikatesse „Tourist“ (Champignons, Letscho, Kartoffelpuffer) Delicacy „Tourist“ (mushrooms, lecsó, potato pancake)

Bezmäsité jedlá

Vegetarische Gerichte

Vegetarian meals

300g	Zeleninové rizoto Gemüserisotto Vegetable risotto
300g	Brokolica s holandskou omáčkou Brokkoli mit Soße Hollandaise Broccoli with hollandaise sauce
300g	Tofu na čínsky spôsob Tofu auf chinesische Art Chinese style tofu
300g	Zelenina dusená na masle Buttergemüse Buttered vegetables
200g	Vyprážený karfiol Panierte Blumenkohl Fried cauliflower
50g	Zemiaková placka Kartoffelpuffer Potato pancake

Cestoviny

Pasta

Pasta

300g	S nivovou omáčkou (syr, smotana, cesnak) Mit Baluschimmelkäsesoße (Käse, Sahne, Knoblauch) With blue cheese (cheese, cream, garlic)
300/64g	S kuracím mäsom (syr, šampiňóny) Mit Hühnerfleisch With chicken
300/32g	Cestovinový šalát s kuracím mäsom Teigwarensalat mit Hühnerfleisch Pasta salad with chicken
350g	Strapačky s kyslou kapustou Nockerln mit Sauerkraut
350g	Halušky s bryndzou Brimsennockerln (Nockerln mit Schafskäse) Potato dumplings with sheep cheese Potato dumplings with sauerkraut
220g	Pirohy s bryndzou a slaninou Kartoffelknödel mit Schafskäse und speck Pierogi with sheep cheese and bacon
350g	Zemiakové knedle s údeninou a kyslou kapustou Kartoffelknödel mit Räucherfleisch und Sauerkraut Potato dumplings with smoked meat and sauerkraut

Zemiakové placky

Kartoffelpuffer

Potato pancakes

390g	Slovenská (kapusta, slanina, 3 ks placka - polotovar) Slowakischer Art (Kraut, Speck) „Slovakia“ (cabbage, bacon)
390g	Mexická (kuracie mäso, kukurica, pór, 3 ks placka - polotovar) Mexikanischer Art (Mais, Lauch) „Mexico“ (sweet corn, leek)
390g	Srbská (bravčové mäso, fazuľa, 3 ks placka - polotovar) Serbischer Art / Schweinefleisch, Bohnen / „Serbia“ (pork meat, beans)

350g	Bulharská (dusená zelenina, syr, 3 ks placka - polotovar) Bulgarischer Art (gedünstetes Gemüse, Käse) „Bulgaria“ (steamed vegetables, cheese)
390g	Maďarská (lečo, klobása, 3 ks placka - polotovar) Ungarischer Art (Letscho, Bratwurst) „Hungary“ (lecsó, sausage)

Syr

Käsegerichte

Cheese

140g	Vyprážený syr Paniertes Käse Fried cheese
100g	Vyprážený hermelín Paniertes Weißschimmelkäse „Hermelin“ Fried camembert cheese „Hermelin“
150g	Vyprážený syr so šunkou Paniertes Käse mit Schinken Fried cheese with ham
150g	Pastierska syrová kapsa (syr, šampiňóny, kápia, šunka) „Hirtenstab“ (käse, schinken, brachpilz) „Pastoral“ flavn (chuse, agaric, gammon)

Múčniky

Mehlspeise

Desserts

230g	Tvarohové knedličky s čučoriedkami, topping Quarkknödel mit Heidelbeeren, Topping Curd dumplings with blueberries, topping
220g	Pirôžky plnené tvarohom, topping Teigtaschen gefüllt mit Quark, Topping Pierogi filled with curd, topping
240g	Palacinky plnené jahodovým džemom so šľahačkou Eierkuchen gefüllt mit Erdbeermarmelade mit Schlagrahm Pancakes with strawberry jam with whipped cream
240g	Palacinky s nutelou a šľahačkou

Hamburger...

220g	Kurací / Bravčový Mit Hühnerfleisch / mit Schweinefleisch With chicken / with pork
300g	Zeleninový Mit Gemüseplatzchen With vegetable pancake
220g	Menu bravčový, kurací hamburger, 100g hranolky, 0,2l pepsi Menü mit Schweine oder Hühnerfleisch, 100g Pommes frites, 0,2 l Pepsi Menu with pork or chicken, 100g French fries, 0,2 l Pepsi
130g	Menu vyprážený syr, 100g hranolky, 30g tatárska omáčka, 0,2l Pepsi Menü mit panierten Käse, 100g Pommes frites, 30g Sauce Tartare, 0,2l Pepsi Menu with fried cheese, 100g French fries, 30g tartar sauce, 0,2 l Pepsi
220g	Vyprážený syr v žemli Brötchen mit panierten Käse Fried cheese in bread roll

Prílohy

Beilagen

Side dishes

100g/150g	Zemiakové hranolky, krokety, americké zemiaky Pommes frites, Kartoffelkroketten, Bratkartoffeln French fries, potato croquettes, fried potatoes
200g	Dusená ryža, varené zemiaky Reis, Salzkartoffeln Boiled rice, potatoes
200g	Zemiaková kaša Kartoffelpüree Mashed potatoes

Dezerty

Desserts

Desserts

210g	Ovocný pohár so šľahačkou Früchte mit Schlagrahm Fruit with whipped cream
100g	Štrúdl'a (jablkovo-maková, jablkovo-orechová) Strudel Strudel

130g	Štrúdl'a so šľahačkou (jablko-orech, mak) Strudel mit Schlagrahm (Apfel-Nuss-Strudel, Mohnstrudel) Strudel with whipped cream (apple walnut or poppy seed strudel)
100g	Broskyňa v karameli Karamellpfirsich Peach in caramel sauce

Šaláty

Salate

Salads

100g	Miešaný zeleninový šalát Vegetable salat Gemüsesalat
120g	Paradajkový šalát Tomatensalat Tomato salad
200g	Šopský šalát
260g	Grécky šalát (uhorka, paprika, paradajka, olivy, syr) Griechischer Salat (Gurken, Paprika, Tomaten, Oliven, Käse) Greek salad (cucumber, bell pepper, tomato, olives, chees)
350g	Cestovinový šalát so zeleninou a jogurtom Teigwarensalat mit Gemüse und Joghurt Pasta salad with vegetables and yoghurt

Kompóty

Kompotte

Stewed fruits

120g	Broskyňový Pfirsichkompott Peach
120g	Ananásový Ananaskompott Pineapple
120g	Jahodový Erdbeerkompott Strawberry

Zmrzlinový pohár

165g	Zmrzlinový pohár podľa ponuky so šľahačkou
180g	Zmrzlinový pohár podľa ponuky s mraz. lesným ovocím

Miešané nápoje

Alkoholické

0,155l	TEQUILA SURNISE (tequila, pomarančový džús, grenadina)
0,15l	CAMPARI ORANGE (pomarančový džús, campari)
0,29l	ZELENÉ OČI (7UP, vodka, curacao)

Nealkoholické

0,22l	ZÁPAD SLNKA (pomarančový/ananasový džús, grenadina)
0,22l	SWEET KISS (kokosový sirup, pomarančový/ananasový džús)

Detské porcie

Kinderportion

Children's portions

120/30g	Kuracie prsia „William“ Hühnerbrust „William“ Chicken breast „William“
90/64g	Prírodný kurací rezeň Hühnerschnitzel natur Slice of chicken fried in butter
120g	Vyprážený kurací rezeň Paniertes Hühnerschnitzel Breaded chicken cutlet
120g	Vyprážené filé Paniertes Fischfilet Deep-fried fillet of fisch
180/45g	Kuracie prsia s kečupovou omáčkou Hühnerbrust mit Ketchup Soße Chicken breast with ketchup sauce

Váha je uvedená v hotovom stave jedla.

Das Fleischgewicht ist im Rohzustand angegeben.

The above weight of meat are before cooking.

Prajeme Vám príjemné posedenie a dobrú chuť.